

**Konklusion**

- 1) Appellen og kontraappellen forkastes.
- 2) Alliance One International, Inc. betaler omkostningerne i appellsagen.
- 3) Europa-Kommissionen betaler omkostningerne i kontraappellen.

(<sup>1</sup>) EUT C 73 af 10.3.2012.

**Domstolens dom (Fjerde Afdeling) af 19. september 2013 — Marc Betriu Montull mod Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS) (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Juzgado de lo Social n<sup>o</sup> 1 de Lleida — Spanien)**

(Sag C-5/12) (<sup>1</sup>)

*(Socialpolitik — direktiv 92/85/EØF — beskyttelse af sikkerheden og sundheden under arbejdet for arbejdstagere, som er gravide, som lige har født, eller som ammer — artikel 8 — barselsorlov — direktiv 76/207/EØF — ligebehandling af mandlige og kvindelige arbejdstagere — artikel 2, stk. 1 og 3 — ret til orlov for mødre, som er arbejdstagere, efter fødsel af et barn — mulig anvendelse for mødre, der er arbejdstagere, eller for fædre, der er arbejdstagere — moder, som er selvstændig erhvervsdrivende og ikke omfattet af en offentlig social sikringsordning — ingen ret til orlov for fader, som er arbejdstager — biologisk far og adoptivfar — ligebehandlingsprincippet)*

(2013/C 344/31)

Processprog: spansk

**Den forelæggende ret**

Juzgado de lo Social n<sup>o</sup> 1 de Lleida

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: Marc Betriu Montull

Sagsøgt: Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS)

**Sagens genstand**

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Juzgado de lo Social de Lleida — fortolkning af Rådets direktiv 76/207/EØF af 9. februar 1976 om gennemførelse af princippet om ligebehandling af mænd og kvinder for så vidt angår adgang til beskæftigelse, erhvervsuddannelse, forfremmelse samt arbejdsvilkår (EFT L 39, s. 40) og Rådets direktiv 96/34/EF af 3. juni 1996 om den rammeaftale vedrørende forældreorlov, der er indgået af UNICE,

CEEP og EFS (EFT L 145, s. 4) — national lovgivning, der fastsætter moderens ret til barselsorlov efter en periode på seks uger efter fødslen — faderens ret til orlov, hvis han er arbejdstager — betingelser — national lovgivning, der fastsætter adoptivfædres og ikke biologiske fædres ret til, hvis de er arbejdstagere, at tage orlov med ret til at vende tilbage i samme stilling og barselsdagpenge, der udbetales af den sociale sikringsordning — tilsidesættelse af ligebehandlingsprincippet

**Konklusion**

Rådets direktiv 92/85/EØF af 19. oktober 1992 om iværksættelse af foranstaltninger til forbedring af sikkerheden og sundheden under arbejdet for arbejdstagere, som er gravide, som lige har født, eller som ammer (tiende særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF) og Rådets direktiv 76/207/EØF af 9. februar 1976 om gennemførelse af princippet om ligebehandling af mænd og kvinder for så vidt angår adgang til beskæftigelse, erhvervsuddannelse, forfremmelse samt arbejdsvilkår skal fortolkes således, at de ikke er til hinder for en national foranstaltning som den i hovedsagen omhandlede, der fastsætter, at faderen til et barn, der har status som arbejdstager, efter aftale med moderen, der ligeledes har status som arbejdstager, kan afholde barselsorlov i perioden efter moderens obligatoriske orlovsperiode på seks uger efter fødslen, undtagen i tilfælde, hvor der er fare for hendes sundhed, mens faderen til et barn, der har status som arbejdstager, ikke kan afholde en sådan orlov, når moderen til hans barn ikke har status som arbejdstager og ikke er omfattet af en offentlig social sikringsordning.

(<sup>1</sup>) EUT C 98 af 31.3.2012.

**Domstolens dom (Første Afdeling) af 3. oktober 2013 — Soledad Duarte Hueros mod Autociba SA og Automóviles Citroen España SA (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Juzgado de Primera Instancia n<sup>o</sup> 2 de Badajoz — Spanien)**

(Sag C-32/12) (<sup>1</sup>)

*(Direktiv 1999/44/EF — forbrugerens rettigheder i forbindelse med varens manglende overensstemmelse — uvæsentlig manglende overensstemmelse — ikke mulighed for at hæve købet — den nationale rets kompetence)*

(2013/C 344/32)

Processprog: spansk

**Den forelæggende ret**

Juzgado de Primera Instancia n<sup>o</sup> 2 de Badajoz

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: Soledad Duarte Hueros

Sagsøgte: Autociba SA og Automóviles Citroën España SA

**Sagens genstand**

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Juzgado de Primera Instancia — Badajoz — fortolkning af artikel 3 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/44/EF af 25. maj 1999 om visse aspekter af forbruger køb og garantier i forbindelse hermed (EFT L 171, s. 12) — forbrugerens rettigheder — vare, der lider af en væsentlig mangel — manglende afhjælpning — påstand om at hæve købet — ikke muligt — ikke nedlagt påstand om passende afslag i prisen — den nationale dommers mulighed for ex officio at prøve spørgsmålet om et passende afslag i prisen

**Konklusion**

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/44/EF af 25. maj 1999 om visse aspekter af forbruger køb og garantier i forbindelse hermed er til hinder for en medlemsstats lovgivning som den i hovedsagen omhandlede, der — når en forbruger, som er berettiget til et rimeligt afslag i prisen på en vare, som er fastsat ved købsaftalen, ved retten alene nedlægger påstand om ophævelse af købsaftalen, og en ophævelse ikke kan opnås, eftersom overensstemmelsen er uvæsentlig — ikke giver den nationale ret mulighed for ex officio at tilkende et prisnedslag, og dette til trods for, at nævnte forbruger ikke er berettiget til hverken at præcisere sin oprindelige påstand eller at anlægge en ny sag herom.

(<sup>1</sup>) EUT C 98 af 31.3.2012.

**Domstolens dom (Fjerde Afdeling) af 19. september 2013 — European Federation of Ink and Ink Cartridge Manufacturers (EFIM) mod Europa-Kommissionen og Lexmark International Technology SA**

(Sag C-56/12 P) (<sup>1</sup>)

*(Appel — konkurrence — misbrug af dominerende stilling — markeder for blækpatroner — beslutning om afvisning af en klage — manglende fællesskabsinteresse — ringe sandsynlighed for at godtgøre en overtrædelse af artikel 82 EF — betydningen af overtrædelsens grovhed)*

(2013/C 344/33)

Processprog: tysk

**Parter**

Appellant: European Federation of Ink and Ink Cartridge Manufacturers (EFIM) (ved Rechtsanwalt D. Ehle)

*De andre parter i appellsagen:* Europa-Kommissionen (ved A. Antoniadis og C. Hödlmayr, som befuldmægtigede, bistået af Rechtsanwalt W. Berg) og Lexmark International Technology SA

**Sagens genstand**

Appel af dom afsagt af Retten (Femte Afdeling) den 24. november 2011 i sag T-296/09, EFIM mod Kommissionen, hvorved Retten frifandt Kommissionen i en sag med påstand om annullation af Kommissionens beslutning K(2009) 4125 af 20. maj 2009 der forkastede klage COMP/C-3/39.391 vedrørende selskaberne Hewlett-Packard, Lexmark, Canon og Epsons påståede overtrædelser af artikel 81 EF og 82 EF på markederne for blækpatroner — Kommissionens kompetence — forpligtelser i forbindelse med undersøgelse af klager — manglende fællesskabsinteresse — proportionalitet — manglende begrundelse — tilsidesættelse af retten til forsvar — Kommissionens meddelelse om behandling af klager

**Konklusion**

- 1) Europa-Kommission frifindes.
- 2) European Federation of Ink and Ink Cartridge Manufacturers (EFIM) betaler sagens omkostninger.

(<sup>1</sup>) EUT C 118 af 21.4.2012.

**Domstolens dom (Første Afdeling) af 3. oktober 2013 — BKK Mobil Oil Körperschaft des öffentlichen Rechts mod Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs eV (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Bundesgerichtshof — Tyskland)**

(Sag C-59/12) (<sup>1</sup>)

*(Direktiv 2005/29/EF — urimelig handelspraksis — anvendelsesområde — vildledende oplysninger, der er udsendt af en sygekasse under den lovbestemte sygeforsikringsordning — sygekasse, der er oprettet som et offentligretligt organ)*

(2013/C 344/34)

Processprog: tysk

**Den forelæggende ret**

Bundesgerichtshof

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: BKK Mobil Oil Körperschaft des öffentlichen Rechts

Sagsøgt: Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs eV